KOMISIA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV

Brusel, 21.11.2008
KOM(2008) 787 v konečnom znení

Návrh

NARIADENIE RADY

ktorým sa od 1. júla 2008 upravuje sadzba príspevku do systému dôchodkového zabezpečenia úradníkov a ostatných zamestnancov Európskych spoločenstiev

{SEC(2008)2873}

(predložená Komisiou)

DÔVODOVÁ SPRÁVA

KONTEXT NÁVRHU

Dôvody a ciele návrhu

Rada musí každoročne na základe návrhu Komisie rozhodnúť o úprave sadzby príspevku do systému dôchodkového zabezpečenia s účinnosťou od 1. júla.

Všeobecný kontext

V súlade s článkom 83a ods. 4 služobného poriadku Komisia musí každý rok predložiť Rade aktualizovanú verziu päťročného poistno-matematického hodnotenia v súlade s prílohou XII k služobnému poriadku.

V súlade s článkom 13 prílohy XII k služobnému poriadku Eurostat predložil správu o tomto hodnotení, ktorým sa určuje sadzba príspevku potrebná na udržanie poistno-matematickej rovnováhy v systéme dôchodkového zabezpečenia.

V súlade s článkom 12 prílohy XII k služobnému poriadku sa sadzba na výpočet zloženého úroku uvedená v článkoch 4 a 8 prílohy VIII k služobnému poriadku musí rovnať skutočnej úrokovej sadzbe uvedenej v článku 10 prílohy XII a v prípade potreby by sa mala pri príležitosti päťročného poistno-matematického hodnotenia upraviť.

Existujúce ustanovenia v oblasti návrhu

Návrh sa predkladá každý rok s cieľom upraviť sadzbu príspevku do systému dôchodkového zabezpečenia.

Súlad s inými oblasťami politiky a cieľmi Únie

Neuplatňuje sa.

KONZULTÁCIE SO ZAINTERESOVANÝMI STRANAMI A POSÚDENIE VPLYVU

Konzultácie so zainteresovanými stranami

Použité metódy konzultácie, hlavné sledované sektory a všeobecný profil respondentov

Prvky tohto návrhu boli prediskutované so zástupcami zamestnancov v súlade s príslušnými postupmi.

Zhrnutie získaných odpovedí a spôsobu, akým boli zohľadnené

V návrhu sa zohľadňujú stanoviská konzultovaných strán.

Získavanie a využívanie expertízy

Externá expertíza nebola potrebná.

Posúdenie vplyvu

− Cieľom návrhu je upraviť odmeny a dôchodky podľa platných právnych predpisov.

− Platné právne predpisy neumožňujú inú alternatívu.

PRÁVNE PRVKY NÁVRHU

Zhrnutie navrhovaného opatrenia

V súlade s prílohou XII k služobného poriadku Eurostat predložil správu o poistno-matematickom hodnotení systému dôchodkového zabezpečenia. Z tohto hodnotenia vyplýva, že sadzba príspevku potrebná na udržanie poistno-matematickej rovnováhy systému dôchodkového zabezpečenia je 10,9 % základného platu.

Podľa článku 83a ods. 4 platí, že ak sa ukáže, že medzi sadzbou platného príspevku (10,25 %) a sadzbou potrebnou na udržanie poistno-matematickej rovnováhy (10,9 %) je rozdiel aspoň 0,25 bodu, Rada zváži, či je potrebné sadzbu upraviť v súlade s postupmi stanovenými v prílohe XII.

Podľa článku 2 ods. 1 prílohy XII príspevok stanovený touto úpravou nemôže byť vyšší ani nižší o viac ako o jeden percentuálny bod oproti sadzbe uplatňovanej v predchádzajúcom roku.

Z tohto dôvodu Komisia navrhuje úpravu sadzby príspevku na 10,9 % s účinnosťou od 1. júla 2008.

Podľa článku 12 prílohy XII sadzba na výpočet zloženého úroku uvedená v článkoch 4 a 8 prílohy VIII sa má upraviť na 3,1 %.

Právny základ

Služobný poriadok úradníkov Európskych spoločenstiev, a najmä jeho článok 83a a príloha XII.

Zásada subsidiarity

Návrh sa týka oblasti, ktorá patrí do výlučnej právomoci Spoločenstva. Zásada subsidiarity sa teda neuplatňuje.

Zásada proporcionality

Návrh je v súlade so zásadou proporcionality z týchto dôvodov:

− V článku 83a služobného poriadku sa stanovuje nariadenie Rady.

− Návrh nemá finančný vplyv na výdavky. Vplyv na príjmy vyplýva priamo z uplatňovania metódy úpravy stanovenej v služobnom poriadku.

Výber nástrojov

Navrhovaný nástroj: nariadenie.

Iné nástroje by neboli primerané z týchto dôvodov:

− V článku 83a služobného poriadku sa stanovuje nariadenie Rady.

VPLYV NA ROZPOČET

Podrobné údaje o vplyve úpravy sadzby príspevku do systému dôchodkového zabezpečenia na príjmy sú uvedené vo finančnom výkaze v prílohe.

Návrh

NARIADENIE RADY,

ktorým sa od 1. júla 2008 upravuje sadzba príspevku do systému dôchodkového zabezpečenia úradníkov a ostatných zamestnancov Európskych spoločenstiev

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na Služobný poriadok úradníkov Európskych spoločenstiev a na Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Spoločenstiev stanovené v nariadení (EHS, Euratom, ESUO) č. 259/68, a najmä na článok 83a a prílohu XII služobného poriadku,

so zreteľom na návrh Komisie,

keďže:

(1) V súlade s článkom 13 prílohy XII k služobného poriadku Eurostat predložil 1. septembra 2008 správu o poistno-matematickom hodnotení systému dôchodkového zabezpečenia za rok 2008, v ktorej sú aktualizované parametre z uvedenej prílohy. Z tohto hodnotenia vyplýva, že sadzba príspevku potrebná na udržanie poistno-matematickej rovnováhy systému dôchodkového zabezpečenia je 10,9 % základného platu.

(2) V záujme udržania poistno-matematickej rovnováhy systému dôchodkového zabezpečenia úradníkov a ostatných zamestnancov Európskych spoločenstiev by sa preto sadzba tohto príspevku mala upraviť na 10,9 % základného platu.

(3) V súlade s článkom 12 prílohy XII k služobnému poriadku sa sadzba na výpočet zloženého úroku musí rovnať skutočnej úrokovej sadzbe uvedenej v článku 10 prílohy XII a mala by sa preto upraviť,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

S účinnosťou od 1. júla 2008 sa sadzba príspevku uvedená v článku 83 ods. 2 služobného poriadku stanovuje na 10,9 %.

Článok 2

S účinnosťou od 1. januára 2009 sa sadzba na výpočet zloženého úroku uvedená v článku 4 ods. 1 a v článku 8 prílohy VIII stanovuje na 3,1 %.

Článok 3

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie.*

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli

Za Radu
predseda

LEGISLATÍVNY FINANČNÝ VÝKAZ PRE NÁVRHY, KTORÉ MAJÚ ROZPOČTOVÝ VPLYV LEN NA STRANU PRÍJMOV

1. NÁZOV NÁVRHU:

Návrh nariadenia Rady, ktorým sa od 1. júla 2008 upravuje sadzba príspevku do systému dôchodkového zabezpečenia úradníkov a ostatných zamestnancov Európskych spoločenstiev

2. ROZPOČTOVÉ POLOŽKY:

Kapitola a článok:

400 − Daň z platov úradníkov a ostatných zamestnancov

Suma zahrnutá do rozpočtu na príslušný rok (rozpočet na rok 2008):

529,9 miliónov EUR

410 − Príspevky zamestnancov do systému dôchodkového zabezpečenia

Suma zahrnutá do rozpočtu na príslušný rok (rozpočet na rok 2008):

350 miliónov EUR

3. FINANČNÝ VPLYV

☐ Návrh nemá finančný vplyv

☒ Návrh nemá finančný vplyv na výdavky, ale má finančný vplyv na príjmy, a to s týmto účinkom:

(v mil. EUR zaokrúhlené na 1 desatinné miesto)

Rozpočtová položka	Príjmy[1]	12-mesačné obdobie začínajúce od 01/07/2008	Rok 2008
Článok 400	*Vplyv na vlastné zdroje*	– 4,1	– 2,1
Článok 410	*Vplyv na vlastné zdroje*	19,6	9,8

[1] Pokiaľ ide o tradičné vlastné zdroje (poľnohospodárske poplatky, odvody z produkcie cukru, clá), uvedené sumy musia predstavovať čisté sumy, t. j. hrubé sumy po odpočítaní 25 % nákladov na výber.

Stav po akcii					
	2009	2010	2011	2012	2013
Článok 400	– 4,1	– 4,1	– 4,1	– 4,1	– 4,1
Článok 410	19,6	19,6	19,6	19,6	19,6

4. OPATRENIA PROTI PODVODOM

5. POZNÁMKY

Metóda výpočtu:

Príspevok na dôchodok = nový príspevok – plnenie bežný rok
Nový príspevok = plnenie x nová sadzba / platná sadzba

Účinok zníženia dane = 21 % zvýšenia príspevku na dôchodok